

Schreibaufgabe : Se présenter dans un e-mail ⓘ

Stand: 22.01.2016

Jahrgangsstufen	7
Fach/Fächer	Französisch (Schreibkompetenz)
Zeitraumen	90 Minuten (Unterrichtssequenz mit vier Aufgaben)
Benötigtes Material	Arbeitsblatt; Wortschatzteil des Lehrbuchs / (Online-)Wörterbuch zum Nachschlagen

Kompetenzerwartungen

Primäres Ziel der Aufgabenstellung ist die Schulung bzw. Überprüfung der Kompetenzen im Bereich „Schreiben“ mit folgender Erwartung: Die Schülerinnen und Schüler ...

- achten auf grundlegende sprachliche Richtigkeit und berücksichtigen elementare formale Regeln (u. a. Anrede- und Schlussformeln in Einladungen, persönlichen E-Mails).
- verfassen mithilfe detaillierter inhaltlicher und sprachlicher Vorgaben sehr kurze, einfachste Texte zu Themen aus ihrem Alltag und ihrem unmittelbaren persönlichen Umfeld (z. B. Steckbriefe, E-Mails, Postkarten) über gegenwärtige und zukünftige Tätigkeiten. Dabei verwenden sie sehr einfache Konnektoren (u. a. *et, ou, mais*).

Darüber hinaus werden Bezüge zu weiteren sprachlichen Kompetenzen hergestellt:

1. **Wortschatz:** Die Schülerinnen und Schüler ...

- verwenden einen sehr begrenzten themenbezogenen Wortschatz und wenden ihn in konkreten alltäglichen Situationen aus dem unmittelbaren persönlichen Umfeld weitgehend situations- und adressatengerecht an (z. B. häusliche und familiäre Situationen).
- verwenden in sehr geringem Umfang individuellen Wortschatz, um sich zu ihren persönlichen Interessen (z. B. Hobbys) zu äußern.
- verstehen einfachste Arbeitsanweisungen (u. a. *complétez [...]*).
- drücken in einfachster Weise ihre Vorlieben bzw. Abneigungen aus (*j'aime, j'adore, je déteste, je n'aime pas + nom / + infinitif*).

2. **Interkulturelle Kompetenzen:**

Die Schülerinnen und Schüler verwenden in einfachen Gesprächen und Situationen des alltäglichen Lebens höfliche und sozial angemessene Formulierungen (u. a. Begrüßung und Verabschiedung).



3. **Text- und Medienkompetenzen:**

Die Schülerinnen und Schüler finden Gefallen am Umgang mit fremdsprachlichen Texten, indem sie z. B. [...] sehr kurze, einfachste Texte (z. B. Postkarten oder Einladungen) mithilfe von detaillierten inhaltlichen und sprachlichen Vorgaben formal korrekt schreiben und kreativ gestalten.

4. **Methodische Kompetenzen:**

Die Schülerinnen und Schüler nutzen das Lehrwerk (z. B. Vokabelanhänge, grammatikalische Übersichten) und unter Anleitung Hilfsmittel (z. B. Online-Wörterbücher, Computersprachprogramme) zum Lernen und Nachschlagen.



Aufgabe

Aufgabe 1:

Un e-mail de mon corres

Voilà un e-mail de ton correspondant Frédéric. Un virus a chiffré quelques mots. Déchiffre les mots et écris le texte dans ton cahier.

(Du hast eine E-Mail von deinem Brieffreund Frédéric erhalten. Ein Virus hat einige Wörter verschlüsselt. Decodiere die Wörter und schreibe den Text in dein Heft.)

Correspondant

Von : Frédéric Bucher

An : surfer@gmx.de

Kopie

Salut **XXXXXXXXXX**,

tnemmoC ça av ? **oiM**, ça va **nbei**.

Je m`**eleplpa** Frédéric. J'ai 12 **san** et j'habite à Toulouse **vace** ma mère, mon **èrfer** Julien et notre **thac** Minette. Je suis en 5^e au collège Bellevue. Nos **sofrp** sont très sympa. J'aime l' **almeldan** et le sport, mais je **stetedé** le français.

Le weekend je **siav** au cinéma avec mes copains. **roeJ'ad** les films de science-fiction. J'adore **sasui** le hip-hop et le foot. Mon club préféré, **tesc'** Olympique de Marseille. J'aime la pizza et les spaghettis **isma** je déteste la salade.

Et toi ? Qu'est-ce que tu **miase** ?

Écris-moi vite, s.t.p.

À +

Frédéric





Aufgabe 2:

On cherche un corres

Ton copain Jan cherche un corres. Il veut se présenter à un Français. Aide-le. Regarde encore une fois l'é-mail de Frédéric et complète le tableau pour Jan.

(Dein Freund Jan sucht einen Brieffreund. Er möchte sich einem Franzosen vorstellen. Hilf ihm. Schau dir noch einmal die E-Mail von Frédéric an und ergänze für Jan die Tabelle.)

A + // **J'habite à ... // Je m'appelle ... // Ma famille c'est ... // J'adore (le foot / la danse / chanter). // J'ai ... ans // Je déteste (le foot / la danse / chanter). // J'aime (le foot / la danse / chanter). // Je suis en 7^e au collège de ... // Bonjour, // Réponds-moi vite. // Ça va ?// Je n'aime pas (le foot / la danse / chanter). // (Merci pour ton e-mail.)**

<p>1) pour commencer :</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>2) Je me présente:</p> <p>a) mon nom</p> <p>b) mon âge</p> <p>c) ma ville / mon village</p> <p>d) ma famille</p> <p>e) mon école</p> <p>f) </p> <p>g) </p> <p>h) </p> <p>i) </p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>



3) pour terminer :	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
---------------------------	--

Aufgabe 3:

Ton copain Tim cherche aussi un corres. Aide-le à écrire un e-mail. Mets ses phrases dans le bon ordre.

(Dein Freund Tim sucht auch einen Brieffreund. Hilf ihm, eine E-Mail zu schreiben. Bringe seine Sätze in die richtige Reihenfolge.)

J'ai une sœur. // À plus, Tim. // J'ai 13 ans et // Je vais au collège. // j'habite à Landshut.
J'ai aussi un chien. // Dans mon temps libre, je fais du foot. // Ça va ? // Les devoirs // C'est dans le sud de l'Allemagne. // J'adore le sport, // Bonjour Pierre // Je m'appelle Jan. // Et toi ? // Ecris-moi vite // elle s'appelle Léa. // Qu'est-ce que tu aimes ? // Elle a 10 ans et // Il s'appelle Bruno. // Moi, ça va bien. // ou je surfe sur Internet // mais je déteste le hip-hop. //

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Aufgabe 4:

Maintenant répons à Frédéric. (Antworte jetzt Frédéric.)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Lösungsmuster

Lösungsmuster zu Aufgabe 1:

Correspondant

Von : Frédéric Bucher

An : surfer@gmx.de

Kopie

Salut (*Schülername*),

Comment ça va ? Moi, ça va bien.

Je m'**appelle** Frédéric. J'ai 12 **ans** et j'habite à Toulouse **avec** ma mère, mon **frère** Julien et notre **chat** Minette. Je suis en 5^e au collège Bellevue. Nos **profs** sont très sympa. J'aime **l'allemand** et le sport, mais je **déteste** le français.

Le weekend je **vais** au cinéma avec mes copains. **J'adore** les films de science-fiction. J'adore **aussi** le hip-hop et le foot. Mon club préféré, **c'est** Olympique de Marseille. J'aime la pizza et les spaghettis **mais** je déteste la salade.





Et toi ? Qu'est-ce que tu **aimes** ?

Écris-moi vite, s.t.p.

À +

Frédéric

Lösungsmuster zu Aufgabe 2:

<p>1) pour commencer :</p>	<p>Bonjour,</p> <p>Ça va ? / Comment ça va ?</p> <p>(Merci pour ton e-mail.)</p>
<p>2) Je me présente:</p> <p>a) mon nom</p> <p>b) mon âge</p> <p>c) ma ville / mon village</p> <p>d) ma famille</p> <p>e) mon école</p> <p>f) </p> <p>g) </p> <p>h) </p> <p>i) </p>	<p>Je m'appelle</p> <p>J'ai ... ans</p> <p>J'habite à ...</p> <p>Ma famille, c'est</p> <p>Je suis en 7^e au collège de ...</p> <p>J'aime le foot / la danse / chanter.</p> <p>J'adore le foot / la danse / chanter.</p> <p>Je n'aime pas le foot / la danse / chanter.</p> <p>Je déteste le foot / la danse / chanter.</p>
<p>pour terminer :</p>	<p>Réponds-moi vite. / Ecris-moi vite</p> <p>A+</p>



Lösungsmuster zu Aufgabe 3:

Bonjour Pierre,

Ça va ? Moi, ça va bien. Je m'appelle Tim. J'ai 13 ans et j'habite à Landshut. C'est dans le sud de l'Allemagne. J'ai une sœur. Elle a 10 ans et s'appelle Léa. J'ai aussi un chien. Il s'appelle Bruno. Je vais au collège. Dans mon temps libre, je fais du foot ou je surfe sur Internet. J'adore le sport, mais je déteste le hip-hop. Et toi ? Qu'est-ce que tu aimes ?

Réponds-moi vite.

A+

Jan

Lösungsmuster zu Aufgabe 4:

Bonjour Frédéric, / Salut Frédéric,

Ça va ? Moi, ça va bien. / Merci pour ton e-mail. ...

freie Schüleräußerung

A+

....

Hinweise zum Unterricht

Als Einstieg für die Unterrichtssequenz kann eine Seite im Internet gezeigt werden, auf der man die Möglichkeit hat, nach Brieffreunden zu suchen (z.B. <http://www.francaisfacile.com>).

Anschließend wird folgende Situation vorgegeben: Die Schülerinnen und Schüler haben eine Annonce im Internet aufgegeben und eine Antwort-Mail erhalten. Allerdings hat ein Virus bei einigen Wörtern die Buchstaben durcheinander gebracht. Die Schülerinnen und Schüler sollen nun die Wörter erkennen und den Text in ihr Heft schreiben (Aufgabe 1). Damit haben die Schüler ein erstes Musterschriftstück an der Hand.

Anschließend sollen den Schülerinnen und Schülern der Aufbau und der Inhalt mit den Redemitteln eines entsprechenden Schriftstücks bewusst gemacht werden. Hierzu erhalten sie ein weiteres Arbeitsblatt (Aufgabe 2), bei dem sie vorgegebene Sätze richtig zuordnen sollen, so dass den Schülerinnen und Schülern danach ein « *fiche d'écriture* » vorliegt. Bei der Verbesserung der Aufgabe kann die Lehrkraft weitere Formulierungsmöglichkeiten nennen.

Dieser Aufbau wird nun mit Hilfe der Aufgabe 3 eingeübt, bei der die Schülerinnen und Schüler die Sätze in die richtige Reihenfolge bringen sollen, bevor sie abschließend selbst ein entsprechendes Schriftstück frei formulieren (Aufgabe 4).

In Aufgabe 3 wurden gezielt die Konnektoren *et*, *mais* und *ou* in den Text eingebaut, so dass die Schülerinnen und Schüler diese sinnvoll anwenden müssen.

Möglichkeit zur Differenzierung :

Die leistungstärkeren Schülerinnen und Schüler erhalten Aufgabe 3 in modifizierter Form : Die Verben erscheinen alle im Infinitiv und müssen konjugiert werden.

oder:

Es werden nicht alle Aufgaben von allen Schülerinnen und Schülern erledigt, sondern nur Aufgabe 1 und Aufgabe 2. Bei Aufgabe 3 kann differenziert werden : Die leistungsschwächeren Schülerinnen und Schüler erledigen Aufgabe 3, die leistungstärkeren Aufgabe 4.

Anregung zum weiteren Lernen

Die Schülerinnen und Schüler sollen sich eine fiktive Identität zulegen. Sie suchen sich dabei einen französischen Namen, einen französischen Wohnort etc. aus. Anschließend werden innerhalb der Klasse „Brieffreundschaften“ gegründet und die Schülerinnen und Schüler schreiben sich gegenseitig. Diese fiktiven Brieffreundschaften geben weitere Schreibanlässe und können die Schülerinnen und Schüler zum Schreiben motivieren, da sie hier auch ihrer Phantasie freien Lauf lassen können. Außerdem müssen sie sich zur Schaffung ihrer französischen Identität mit landeskundlichen Aspekten befassen.

Denkbar wäre auch, Brieffreundschaften zwischen Parallelklassen oder mit einer benachbarten Schule zu gründen.